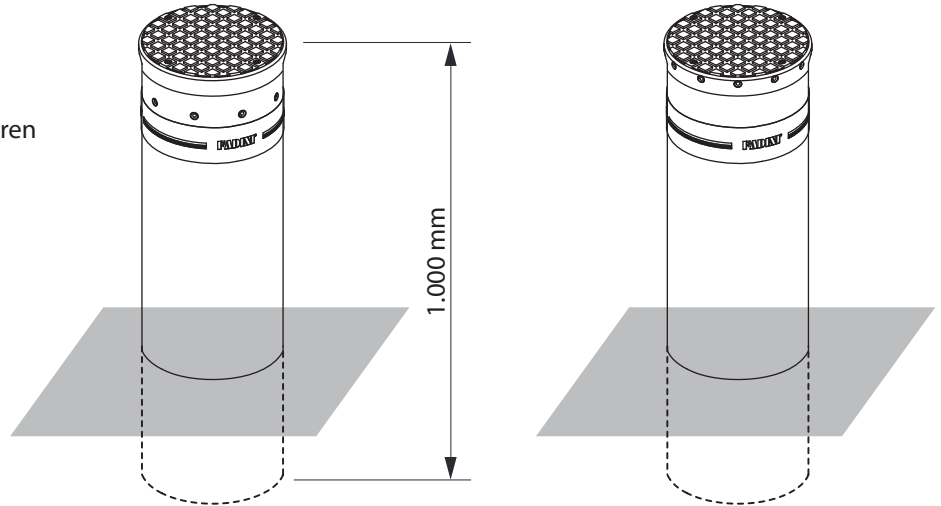


TALOS

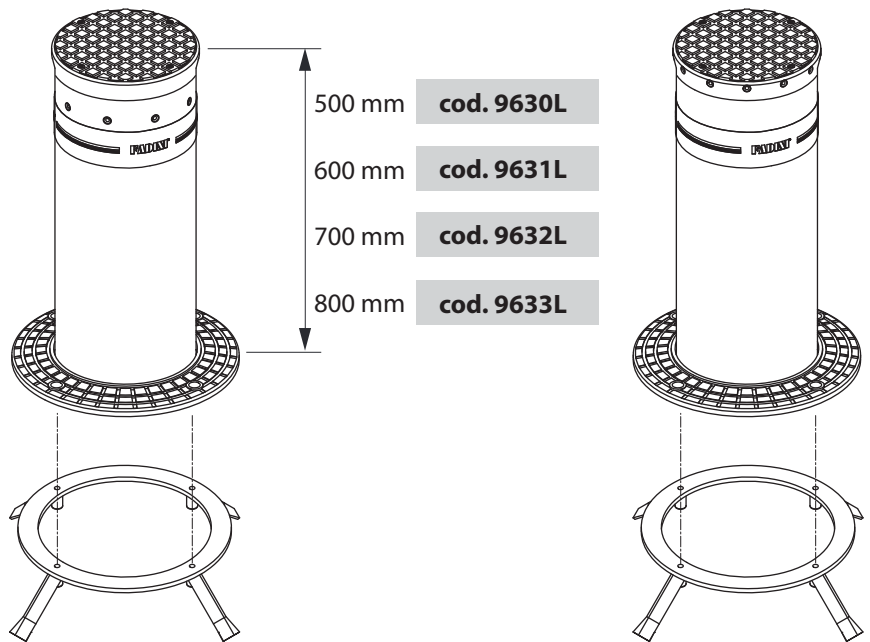
FISSO/STEADY/FIXE/FEST/FIJO

cod. 9643L - cod. 9650L - cod. 9656L - cod. 9660L

- IT Fissaggio a pavimento: a cementare
- GB Ground fixing: cement embedding
- FR Fixation au sol: à cimenter
- DE Boden-befestigung: zum Einbetonieren
- ES Fijación al suelo: para cimentar



- IT Fissaggio a pavimento: flangiato
- GB Ground fixing: by flange
- FR Fixation au sol: bridée
- DE Boden-befestigung: Befestigungsplatte
- ES Fijación al suelo: embridado



Resistenza all'urto / Impact resistance / Résistance au choc / Stossfestigkeit / Resistencia a los golpes [A]	40.000 J
Resistenza allo sfondamento / Breakout resistance / Résistance au défoncement / Durchschlagsfestigkeit / Resistencia a la rotura por impacto [A]	250.000 J

[A] Diversi fattori quali l'indice di compattazione, il coefficiente di permeabilità del terreno e il tipo di calcestruzzo possono ridurre anche notevolmente i valori indicati.
 Various factors, such as the compaction index, soil permeability coefficient and kind of concrete may reduce the values indicated even significantly.
 Plusieurs facteurs tels que le taux de compactage, le coefficient de perméabilité du sol et le type de béton peuvent réduire considérablement les valeurs indiquées.
 Verschiedene Faktoren, wie die Verdichtungsindex, Bodendurchlässigkeitskoeffizient und Art von Beton können die in dem Diagramm angegebenen Werte sogar noch deutlich reduzieren.
 Varios factores, tales como el índice de compactación, el coeficiente de permeabilidad del suelo y la tipo de hormigón también puede reducir en gran medida los valores indicados.

Dis. N. 8414

IT INSTALLAZIONE TALOS FISSO
 GB INSTALLATION TALOS STEADY
 FR INSTALLATION TALOS FIXE

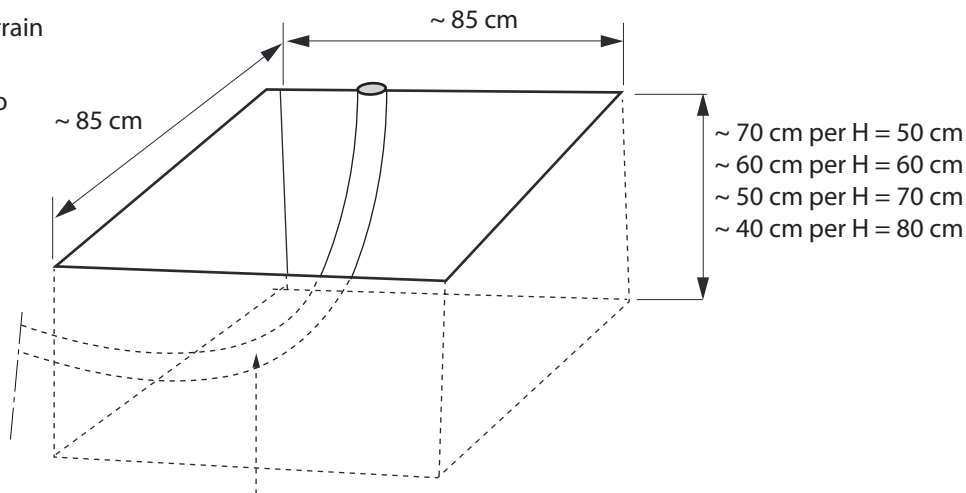
DE INSTALLATION TALOS FEST
 ES INSTALACIÓN TALOS FIJO



1

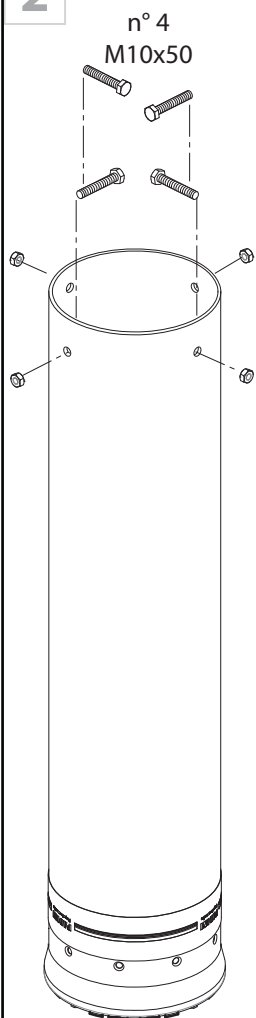
cod. 9643L - cod. 9650L - cod. 9656L - cod. 9660L

- IT Scavo nel terreno
 GB Pit into the ground
 FR Excavation dans le terrain
 DE Loch in den Boden
 ES Excavación en el suelo

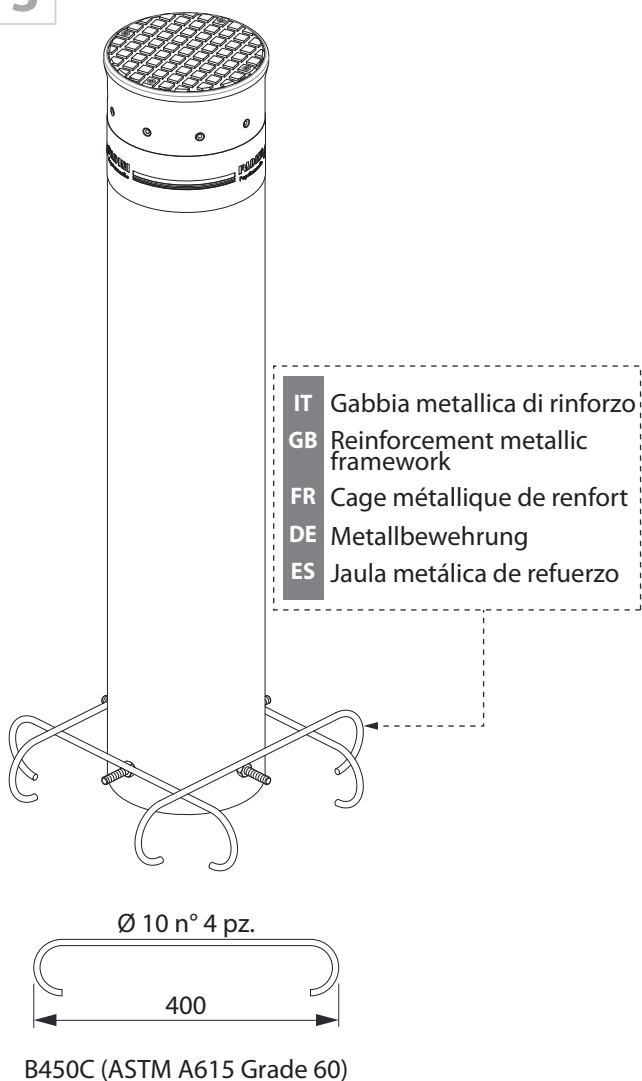


- IT Tubazione Ø 3 cm per il passaggio dei cavi elettrici
 GB Piping Ø 3 cm for passage of electric wires
 FR Tuyauterie Ø 3 cm pour le passage des câbles électriques
 DE Leerrohr Ø 3 cm für den Durchgang der elektrischen Kabel
 ES Tubo Ø 3 cm para el paso de cables eléctricos

2

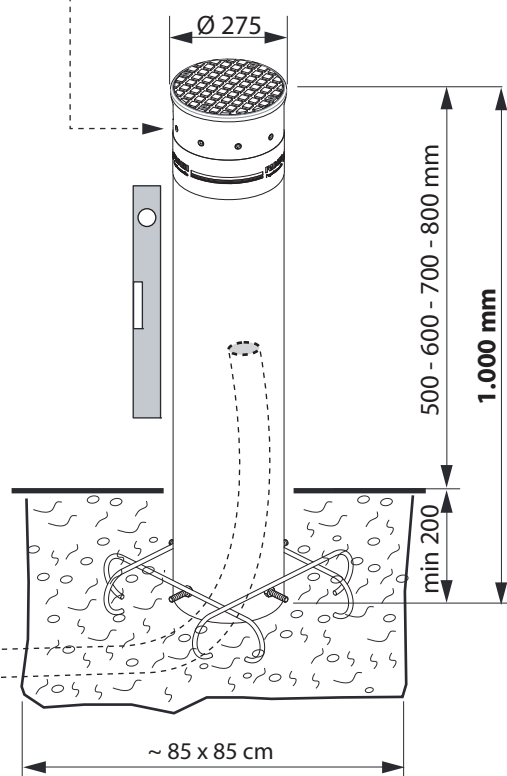


3



4

- IT Chiusura fori con tappi
 GB Plugged holes
 FR Trous bouchés
 DE Mit Stopfen verschlossene Bohrungen
 ES Cierre de orificio con tapas



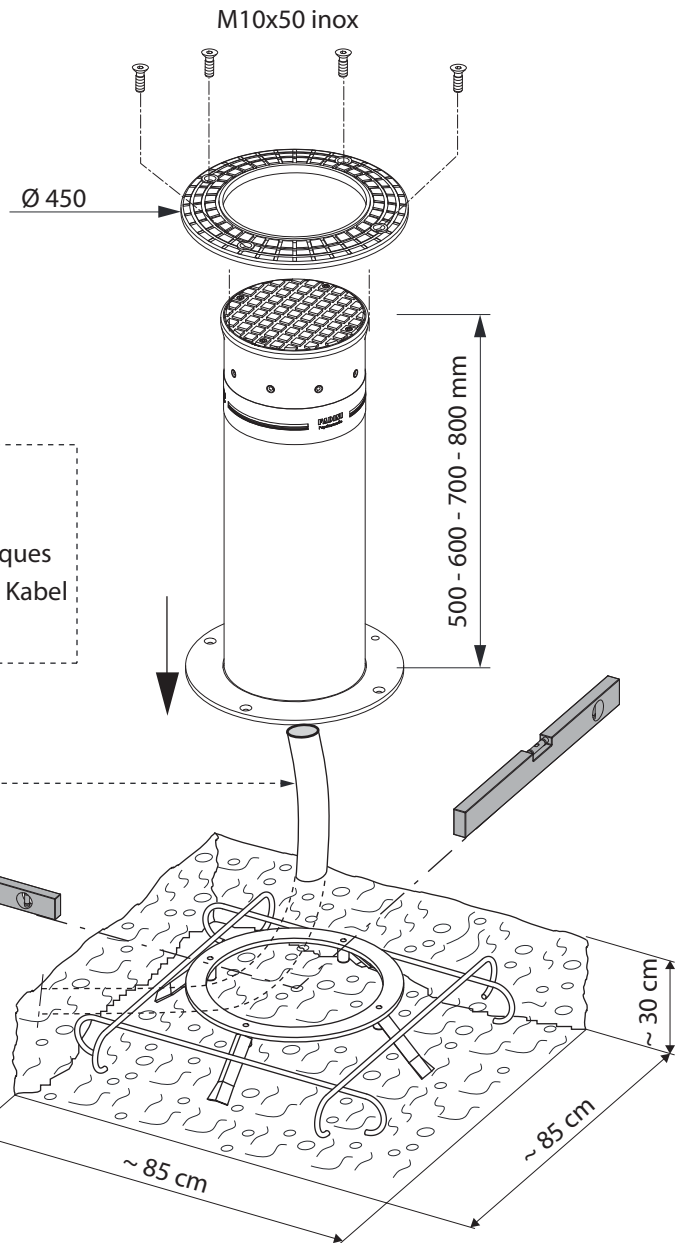
Dis. N. 8414

IT INSTALLAZIONE TALOS FISSO
 GB INSTALLATION TALOS STEADY
 FR INSTALLATION TALOS FIXE

DE INSTALLATION TALOS FEST
 ES INSTALACIÓN TALOS FIJO



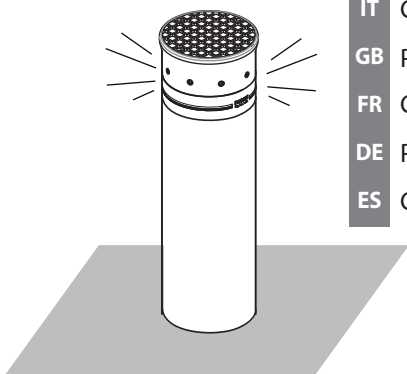
cod. 9630L - cod. 9631L - cod. 9632L - cod. 9633L



- IT Tubazione Ø 3 cm per il passaggio dei cavi elettrici
- GB Piping Ø 3 cm for passage of electric wires
- FR Tuyauterie Ø 3 cm pour le passage des câbles électriques
- DE Leerrohr Ø 3 cm für den Durchgang der elektrischen Kabel
- ES Tubo Ø 3 cm para el paso de cables eléctricos

cod. 9643L - cod. 9650L - cod. 9656L - cod. 9660L

cod. 9630L - cod. 9631L - cod. 9632L - cod. 9633L



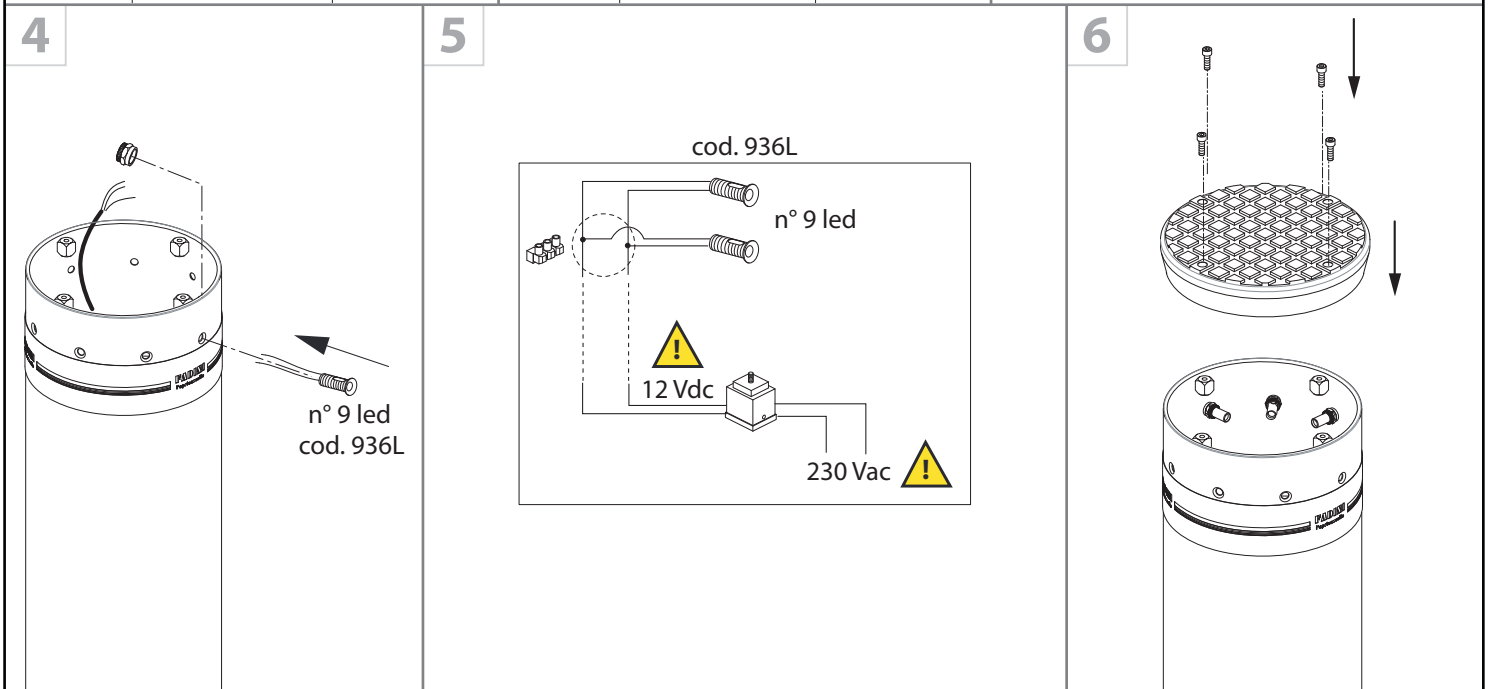
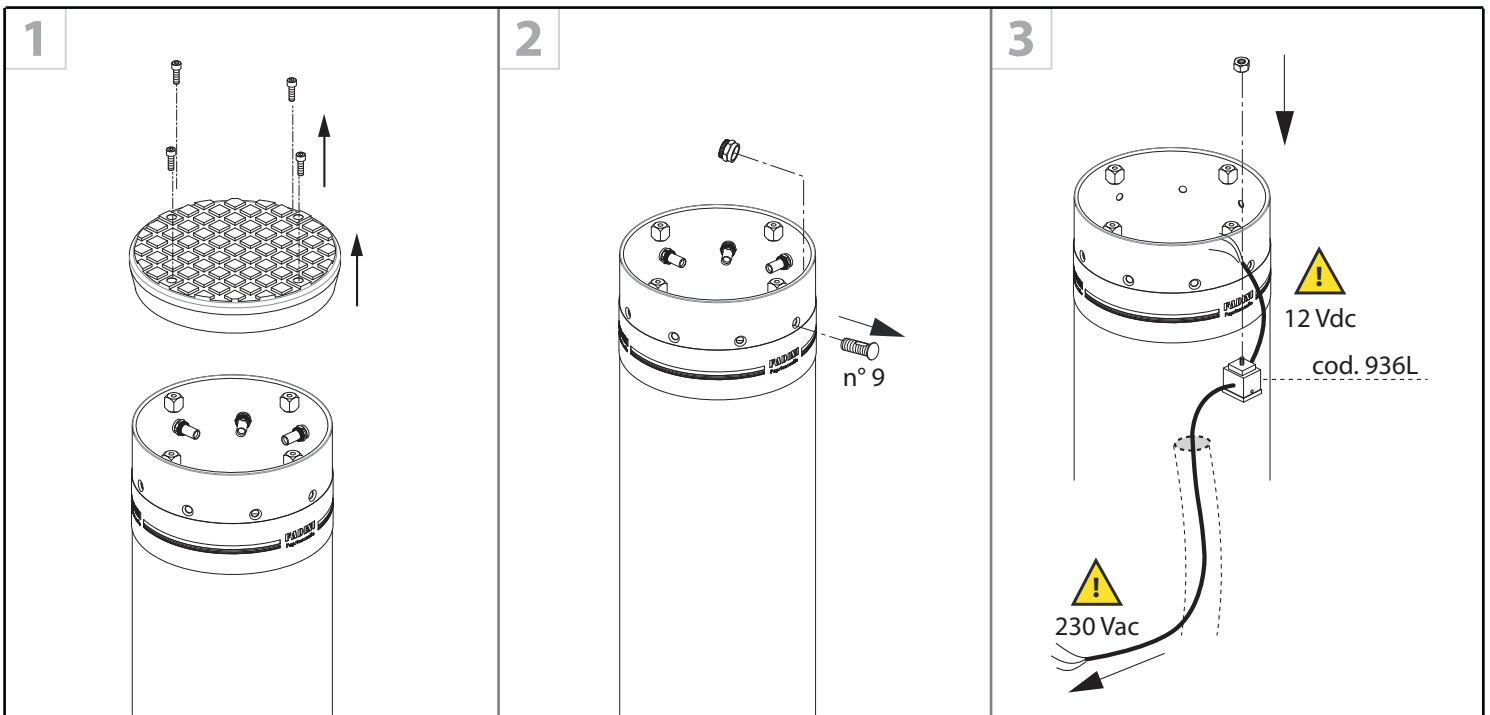
- IT Colonna predisposta per n° 9 led
- GB Post preset to take 9 LED lights
- FR Colonne préparée pour 9 LED; trous bouchés
- DE Poller vorbereitet für 9 LED-Leuchten; mit Stopfen verschlossene Bohrungen
- ES Columna predisposto para n° 9 led

Dis. N. 8414

IT INSTALLAZIONE TALOS FISSO
 GB INSTALLATION TALOS STEADY
 FR INSTALLATION TALOS FIXE

DE INSTALLATION TALOS FEST
 ES INSTALACIÓN TALOS FIJO





Dis. N. 8414

IT
GB
FR

INSTALLAZIONE TALOS FISSO
INSTALLATION TALOS STEADY
INSTALLATION TALOS FIXE

DE
ES

INSTALLATION TALOS FEST
INSTALACIÓN TALOS FIJO

CE UK
CA FADINI

TALOS - fisso - fixed - fixe - Feststehende - fijo

IT OPERAZIONI DI MANUTENZIONE STANDARD ORDINARIA PER LA SERIE DISSUASORI FISSI FADINI (SEMESTRALE)

La sequenza delle operazioni di manutenzione standard:

- Verifica generale della corretta lubrificazione della viteria di fissaggio del dissuasore.
- Verifica del corretto funzionamento dei LED di segnalazione integrati nella colonna (se presenti).

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA E IL BUON FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

- 1) Le operazioni di installazione, controllo, collaudo, analisi dei rischi e successive manutenzioni devono essere effettuate da personale tecnico qualificato e autorizzato, secondo normative (www.fadini.net/supporto/download).
- 2) Questa automazione è stata progettata per un utilizzo esclusivo per quanto indicato in questo libretto.
- 3) Qualsiasi altra applicazione non espressamente indicata in questo libretto potrebbe provocare disservizi o danni a cose e persone.
- 4) L'installazione della gabbia metallica di rinforzo garantisce i valori di resistenza allo sfondamento riportati in questo libretto. **NOTA:** l'armatura in ferro (l'insieme degli elementi in acciaio) non è fornita dall'azienda. Essa deve essere realizzata in loco facendo riferimento ai dati tecnici, ai disegni ed alle avvertenze descritte in questo manuale di istruzioni. Gli elementi strutturali così realizzati sfruttano appieno le caratteristiche prestazionali di ciascun componente, garantendo le prestazioni di resistenza all'urto indicate per il dissuasore.
- 5) Talos fisso può essere cementato direttamente nel suolo (la resistenza all'urto varia in base alla profondità di ancoraggio).
- 6) Controllare la consistenza del terreno onde evitare assestamenti o deformazioni successive nell'area di installazione.
- 7) Controllare che nelle immediate vicinanze e in profondità non ci siano condotte di utenza.
- 8) Per eventuali sostituzioni di elementi o accessori, utilizzare componenti originali indicati dalla ditta costruttrice.
- 9) L'installatore è tenuto ad avvisare l'utilizzatore finale circa i pericoli derivanti dalla presenza di persone e/o bambini in sosta nelle vicinanze del dissuasore.
- 10) La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso.

In riferimento a composizione e realizzazione dell'impianto, si richiamano le leggi in vigore nel paese in cui viene effettuata l'installazione.

VOCE DI CAPITOLATO

Dissuasore di transito fisso. Adatto per l'impiego in aree private, commerciali, industriali ed arredo urbano. L'altezza della colonna (fuori terra) può essere di 500/600/700/800 mm. Colonna in acciaio S235JRH, spessore 4 mm e Ø 275 mm oppure in acciaio S355J2H, spessore 12 mm e Ø 275 mm, trattata catodofore con verniciatura a polvere. La colonna spessore 4 mm è disponibile in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 satinato. Paraspigolo in gomma sulla testa della colonna, con pellicola omologata retroriflettente micropismatica ad alta intensità (h 80 mm), predisposta per Led (N.9) di segnalazione a luce intermittente posizionati radialmente. Resistenza allo sfondamento 250.000 J [colonna spessore 4 mm]; resistenza allo sfondamento 550.000 J [colonna spessore 12 mm].

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE del costruttore:

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) dichiara sotto la propria responsabilità che **Talos fisso** è conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE, inoltre: viene commercializzato per essere installato come "impianto automatizzato", con accessori e componenti originali indicati dalla Ditta Costruttrice. L'automazione, secondo i termini di legge è una "macchina" e pertanto devono essere applicate dall'installatore tutte le norme di sicurezza. L'installatore stesso è tenuto a rilasciare la propria Dichiarazione di Conformità. La ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del prodotto. Il prodotto risulta conforme alle seguenti normative specifiche: Analisi dei Rischi e successivo intervento per eliminarli EN 12445 ed EN 12453, Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE, Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE. Al fine di certificare il prodotto il Costruttore dichiara sotto la propria responsabilità il rispetto della NORMATIVA DI PRODOTTO EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Direttore Responsabile



Meccanica Fadini non è responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri e non specificatamente indicati in questo libretto, inoltre non risponde di malfunzionamenti derivati dall'uso di materiali o accessori non indicati dalla ditta stessa.

Si precisa che il prodotto rispetta i valori indicati di resistenza all'urto nel momento in cui viene eseguita l'installazione seguendo le specifiche riportate nel presente manuale di istruzioni. Valutare con attenzione i diversi fattori quali l'indice di compattazione, il coefficiente di permeabilità del terreno e il tipo di calcestruzzo che possono ridurre, anche notevolmente, i valori indicati.

GB OPERATIONS FOR ORDINARY ROUTINE MAINTENANCE OF FADINI FIXED BOLLARDS (EVERY SIX MONTHS)

The standard maintenance routine sequence is as follows:

- Make sure all of the fixing screws and bolts of the bollards are properly lubricated.
- Check the correct functioning of the signal LED lights (if incorporated) in the bollard head.

INFORMATION ABOUT SAFETY AND PROPER FUNCTIONING OF THE SYSTEM

- 1) Installation operations, testing, analysis of the risks and future maintenance are to be executed by qualified and authorized technicians in compliance with the existing regulations (www.fadini.net/supporto/download).
- 2) This automatic system is intended to be exclusively used for the applications described in this manual.
- 3) Any application not indicated in this manual may cause malfunctioning or damage people and properties.
- 4) Providing a suitable reinforcement metallic framework ensures that the breakout resistance value be respected as stated in this manual. **NOTE:** the iron framework (all of the steel rebars) is not supplied by our company. It has to be made locally in compliance with the technical data, drawings and all of the indications described in this installation manual. The components of the structure developed in this way are able to make the most of the performance features of each component and ensure the impact resistance features of the bollard as indicated.
- 5) Talos fixed posts can be sunk in a concrete foundation directly (collision resistance depends on anchoring depth).
- 6) Make sure the soil is adequate to take the bollard to avoid that settling at a later stage causes problems to the system.
- 7) Make sure the site is free from utilities that may interfere with it.
- 8) In case any components or accessories need replacing, use only original parts as provided by the manufacturer.
- 9) The installer shall inform the final user of the dangers coming from the presence of persons, especially children, in the proximity of the bollard.
- 10) The manufacturer reserves the right to change this manual without previous notice.

As far as configuration and execution of the system are concerned, these are to comply with the laws in the country of installation.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Fixed bollard for traffic control. Suitable for private, commercial, industrial and urban areas. The height of the bollard (from ground level) can be 500/600/700/800 mm. The bollard is made of S235JRH steel, thickness 4 mm and Ø 275 mm, alternatively in S355J2H steel, thickness 12 mm and Ø 275 mm, cathodofore treated and powder coated. The 4 mm bollard is also available in AISI 304 or AISI 316 brushed stainless steel. Rubber ring around the bollard head, fitted with high intensity, micropismatic, retroreflecting approved sticker (h 80 mm), pre-set to take signalling LED lamps (N.9) with flashing light all around the head. Breakout resistance 250.000 J [bollard thickness 4 mm]; breakout resistance 550.000 J [bollard thickness 12 mm].

DECLARATION OF CONFORMITY:

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) declares under its own responsibility that **Talos fixed** is in compliance with the 2006/42/CE Directive on machinery, moreover: it is to be sold and installed as a comprehensive "Automatic System", including the accessories and components as recommended by the Manufacturing Company. In observance of the current directives, any automation is to be regarded as a "machine". Therefore it is required that all the applicable safety norms are strictly complied with by installation agents, who are also required to issue a Declaration of Conformity. The manufacturing company is not liable for incorrect applications or misuse of its products that are declared to be produced in compliance with the following norms: Analysis of the risk and actions to cure them EN 12445 & EN 12453, Low Voltage Directive 2014/35/UE, Electro-magnetic Compatibility Directive 2014/30/UE. In order to certify the product the Manufacturer declares under his own responsibility the compliance with the PRODUCT regulations under the NORMS EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Responsible Manager



Meccanica Fadini is not liable for any possible damage derived from incorrect use or from any use not indicated in this manual, furthermore it is not answerable for malfunctioning caused by the use of materials or accessories not approved by the company itself. It is to be noted that the product respects the impact and breakout resistance values as indicated provided that the installation of the same is carried out in observance of the specifications included in this manual of instructions. Various factors are to be carefully taken into consideration such as compaction index, soil permeability coefficient, concrete type, which may affect the indicated values even significantly.

Dis. N. 8414

IT
GB
FR

INSTALLAZIONE TALOS FISSO
INSTALLATION TALOS STEADY
INSTALLATION TALOS FIXE

DE
ES

INSTALLATION TALOS FEST
INSTALACIÓN TALOS FIJO

CE UK
CA FADINI

TALOS - fisso - fixed - fixe - Feststehende - fijo

FR OPERATIONS D'ENTRETIEN ORDINAIRE DES BORNES FIXES FADINI (TOUS LES SIX MOIS)

Séquence des opérations d'entretien ordinaire:

- Contrôle général de la lubrification correcte des vis de fixation de la borne.
- Vérifiez le fonctionnement correct des LEDs de signalisation intégrées dans la colonne (le cas échéant).

AVERTISSEMENTS POUR LA SECURITE ET LE BON FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION

- 1) Les opérations d'installation, de contrôle, d'essai, d'analyse des risques et d'entretien successives doivent être accomplies par personnel technique qualifié et autorisé, conformément aux normes (www.fadini.net/supporto/download).
- 2) Cet automatisme est conçu exclusivement pour l'usage indiqué dans ce manuel.
- 3) Toute autre application non expressément indiquée dans ce manuel, pourrait nuire au bon fonctionnement et causer des préjudices matériels ou personnels.
- 4) L'installation de la cage métallique de renfort garantit les valeurs de résistance au défoncement déclarés dans ce livret. **NOTE:** la cage de fer (tous les éléments en acier) n'est pas fournie par la société. Elle doit être réalisée sur site en se référant aux données techniques, aux dessins et aux avertissements décrits dans ce manuel d'instructions. Les éléments structurels ainsi réalisés tirent pleinement parti des caractéristiques de performance de chaque composant, assurant la performance de résistance aux chocs indiquée pour la borne escamotable.
- 5) Talos fixe peuvent être cimentées directement dans le sol (la résistance au choc dépend de la profondeur de l'ancrage).
- 6) Contrôlez la consistance du sol afin d'éviter tout risque d'effondrement ou de déformation de la zone d'installation.
- 7) Vérifiez l'absence de conduites d'eau, de gaz et d'électricité à proximité ou en profondeur de l'installation.
- 8) En cas d'un éventuel remplacement d'articles ou accessoires, utilisez les pièces détachées originales indiquées par l'entreprise de construction.
- 9) L'installateur doit appeler l'attention d'usager sur les dangers résultants du stationnement des enfants ou tiers près du produit durant le fonctionnement.
- 10) L'entreprise de construction se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

En ce qui concerne la composition et la réalisation de l'installation, reportez-vous aux lois en vigueur dans le pays où l'installation est effectuée.

SPECIFICATIONS ARTICLE

Borne fixe. Utilisable dans les zones privées, commerciales et urbaines. La hauteur de la colonne (hors du sol) peut être de 500/600/700/800 mm. Colonne en acier S235JRH, d'épaisseur 4 mm et Ø 275 mm ou en acier S355J2H, d'épaisseur 12 mm et Ø 275 mm, traitée par cathaphorese avec laquage en poudre. La colonne de 4 mm d'épaisseur est disponible en acier inox mat AISI 304 ou AISI 316. Joint en caoutchouc sur la tête de la colonne, avec adhésif approuvé rétro-réfléchissant micro-prismatique à haute intensité (h 80 mm), prédisposée pour LED (N.9) de signalisation clignotantes positionnées radialement. Résistance au défoncement 250.000 J [colonne d'épaisseur 4 mm]; résistance au défoncement 550.000 J [colonne d'épaisseur 12 mm].

DECLARATION DE CONFORMITE CE:

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) déclare sous sa propre responsabilité que **Talos fixe** est conforme à la directive machines 2006/42/CE, en outre: est commercialisée pour être installée comme "installation automatisée", avec les accessoires et les composants originaux indiqués par l'Entreprise de Construction. Aux termes de la loi, l'automatisation est une "machine" et l'installateur doit donc appliquer toutes les normes de sécurité. L'installateur doit délivrer sa Déclaration de Conformité. L'Entreprise de Construction décline toute responsabilité sur l'utilisation impropre du produit. Le produit est conforme aux normes spécifiques suivantes: Analyse des Risques et intervention suivante pour les éliminer EN 12445 et EN 12453; Directive Basse Tension 2014/35/UE; Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE. Afin de certifier le produit le Producteur déclare sous sa propre responsabilité la conformité à la NORME PRODUIT EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Direttore Generale



Meccanica Fadini, en tant que constructeur, n'est pas responsable du non respect de la bonne technique d'installation ni des applications pas indiquées dans ce manuel. En outre, il ne répond pas pour les malfonctionnements provoqués par l'usage des matériaux ou des accessoires pas indiqués par la même entreprise. Le produit est conforme aux valeurs indiquées de résistance au choc et au défoncement lorsque l'installation est effectuée conformément aux spécifications données dans ce manuel d'instructions. Évaluez soigneusement des différents facteurs tels que l'indice de compaction, le coefficient de perméabilité du sol et le type de béton qui peuvent réduire de manière significative les valeurs indiquées.

DE OPERATIONEN FÜR ORDENTLICHE STANDARD WARTUNG VON FADINI FESTSTEHENDE ABSPERRPOLLER (ALLE SECHS MONATE)

Die Standardwartung Abfolge ist wie folgt:

- Allgemeine Überprüfung der korrekten Schmierung der Befestigungsschrauben des Pollers.
- Überprüfen Sie die korrekte Funktion der Signal-LED-Leuchten (falls vorhanden) im Pollerkopf.

WARNHINWEISEN ZUR SICHERHEIT UND ZUM KORREKTEN FUNKTIONIEREN DER ANLAGE

- 1) Die Montage-, Kontroll- und Testarbeiten, sowie die Gefahrenanalyse und die späteren Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem und zugelassenem technischen Personal durchgeführt werden, gemäß den Normen (www.fadini.net/supporto/download).
- 2) Diese Automation ist ausschließlich für den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Verwendungszweck entwickelt worden.
- 3) Jede beliebige andere Verwendung, die nicht extra in dieser Anleitung angegeben worden ist, könnte zu Funktionsstörungen und Schäden an Dingen und Personen führen.
- 4) Durch den Einbau der Metallbewehrung werden die in dieser Anleitung angegebenen Bruchfestigkeitswerte garantiert. **ANMERKUNG:** Das Eisengerüst (alle Stahlstäbe) wird nicht von unserer Firma geliefert. Es muss vor Ort gemäß den technischen Datenzeichnungen und allen in dieser Installationsanleitung beschriebenen Hinweisen hergestellt werden. Die auf diese Weise entwickelten Komponenten der Struktur können die Leistungsmerkmale der einzelnen Komponenten optimal nutzen und gewährleisten, dass die Schlagfestigkeit des Pollers wie angegeben ist.
- 5) Talos feststehende sie werden direkt im Boden versenkt und einbetoniert (Stoßfestigkeit abhängig von Verankerungstiefe).
- 6) Kontrollieren Sie die Beschaffenheit des Untergrundes, damit später Absenkungen und Verformungen im Bereich der Installation des Absperrpollers vermieden werden.
- 7) Kontrollieren Sie, daß in der unmittelbaren Nähe und in der Tiefe keine Leitungen von anderen Benutzern vorhanden sind.
- 8) Für eventuelles Ersetzen von Bauteilen oder Zubehöerteilen muß man Originalkomponenten verwenden, die von der Herstellerfirma angegeben werden.
- 9) Der Installateur ist verpflichtet, der Endbenutzer über die Gefahren, die sich aus der Anwesenheit von Personen und/oder Kinder in der Nähe der Poller entstehen können, zu benachrichtigen.
- 10) Die Herstellerfirma behält sich Änderungen an dieser Anleitung ohne Vorankündigung vor.

In Bezug auf die Zusammensetzung und Ausführung der Anlage, beziehen Sie sich auf die Gesetze in dem Land, in dem die Installation durchgeführt wird.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Feststehender Absperrpoller. Geeignet für den Einsatz in privaten, gewerblichen, industriellen und städtischen Bereichen. Die Pollerhöhe (über dem Boden) kann von 500/600/700/800 mm sein. Rohr aus Stahl S235JRH, Dicke 4 mm und Ø 275 mm oder aus Stahl S355J2H, Dicke 12 mm und Ø 275 mm. Kataphoresen-Behandlung und Polyester-Pulverbeschichtung. Der Poller Dicke 4 mm ist lieferbar aus Edelstahl (INOX AISI 304 oder AISI 316) satiniert. Gummi-Kantenschutz am Kopf des Pollers, Rohr mit homologiertem retroreflektierendem mikropriamatischem Aufkleber mit hoher Intensität (h 80 mm), vorbereitet für LEDs (9 Stk) radial positioniert für intermittierende Lichtsignalisierung. Bruchfestigkeit 250.000 J [Pollerdicke 4 mm]; Bruchfestigkeit 550.000 J [Pollerdicke 12 mm].

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG des Herstellers:

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) erklärt hiermit auf eigene Verantwortung, dass der **Talos feststehende**, der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE entspricht, und wird vermarktet, um als "automatisches System" installiert zu werden, mit originale Zubehör und Bauteile, wie von der Herstellerfirma angegeben. Jede beliebige Automation ist, dem Gesetz gemäß, eine „Maschine“, deshalb wird es angefordert, dass alle Sicherheitsnormen strengstens vom Installateur beachtet werden. Der Installateur ist verpflichtet eine Konformitätserklärung abzugeben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eine ungeeigneten Gebrauch des Produktes. Das Produkt wird gemäß den folgenden angeführten Normen hergestellt: Gefahrenanalyse und entsprechenden Eingreifen, um sie zu beseitigen: EN 12445 und EN 12453; Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/UE; Richtlinie über elektromagnetischer Kompatibilität: 2014/30/UE. Um das Produkt zu bescheinigen, erklärt der Hersteller auf eigene Verantwortung die Übereinstimmung mit der PRODUKTNORM EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Betrieblicher



Meccanica Fadini haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und nicht in dieser Broschüre angegeben, verursacht werden, auch nicht für Störungen bei der Verwendung von Materialien oder Zubehör, nicht vom Unternehmen selbst empfohlen. Es ist zu beachten, dass das Produkt den angegebenen Werten der Stoßfestigkeit und der Durchschlagsfestigkeit entspricht, wenn die Installation gemäß den Spezifikationen in dieser Bedienungsanleitung durchgeführt wird. Untersuchen Sie sorgfältig die verschiedenen Faktoren wie der Verdichtungsindex, den Durchlässigkeitskoeffizienten des Bodens und die Art des Betons, die die angegebenen Werte erheblich reduzieren können.

Dis. N. 8414

IT INSTALLAZIONE TALOS FISSO
GB INSTALLATION TALOS STEADY
FR INSTALLATION TALOS FIXE

DE INSTALLATION TALOS FEST
ES INSTALACIÓN TALOS FIJO



TALOS - fisso - fixed - fixe - Feststehende - fijo

ES OPERACIONES DE MANTENIMIENTO ORDINARIO ESTÁNDAR PARA LA SERIE DE BOLARDOS FIJOS FADINI (SEMESTRAL)

La secuencia de operaciones de mantenimiento estándar:

- Verificación general de la correcta lubricación de los tornillos de fijación del bolardo.
- Verificación del correcto funcionamiento de los LEDs de señalización integrados en la columna (en su caso).

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD Y BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA INSTALACIÓN

- 1) La instalación, inspección, pruebas, análisis de riesgos y posterior mantenimiento deben ser realizados por personal técnico cualificado y autorizado, en conformidad con las normas (www.fadini.net/supporto/download).
- 2) Esta automatización se ha diseñado para su uso exclusivo como se especifica en esta instrucción.
- 3) Cualquier otro uso no indicado expresamente en este manual podría causar interrupciones o daños a la propiedad y las personas.
- 4) La instalación de la jaula metálica de refuerzo garantiza los valores de resistencia a la ruptura por impacto que se muestran en este manual. **NOTA:** el refuerzo de hierro (todos los elementos de acero) no es suministrado por la empresa. Debe llevarse a cabo en el sitio haciendo referencia a los datos técnicos, dibujos y advertencias descritos en este manual de instrucciones. Los elementos estructurales así realizados aprovechan al máximo las características de rendimiento de cada componente, garantizando el rendimiento de resistencia al impacto indicado para el bolardo.
- 5) Talos fijo se puede cementar directamente en el suelo (la resistencia a la rotura varía de acuerdo con la profundidad de anclaje).
- 6) Comprobar la consistencia del suelo para evitar la sedimentación o deformación en la posterior instalación del bolardo.
- 7) Comprobar que en las inmediaciones y en profundidad no se llevan a cabo los usuarios.
- 8) Para la sustitución de elementos o accesorios, utilizar componentes de uso según lo recomendado por el fabricante.
- 9) El instalador debe alertar al usuario final sobre los peligros derivados de la presencia de personas y/o niños cerca el bolardo.
- 10) La empresa constructora se reserva de realizar cambios en este manual sin previo aviso.

Con referencia a la composición y construcción del sistema, consulte las leyes vigentes en el país en el que se lleva a cabo la instalación.

ARTÍCULO DE ESPECIFICACIÓN

Bolardo fijo. Adecuado para su uso en áreas privadas, comerciales, industriales y urbanas. La altura de la columna (por encima del suelo) puede ser de 500/600/700/800 mm. Columna en acero S235JRH, espesor 4 mm y Ø 275 mm o en acero S355J2H, espesor 12 mm y Ø 275 mm, tratamiento cataforesi y pintura en polvo. La columna espesor 4 mm es disponible en acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 satinado. Borde de goma su la cabeza de la columna, película retrorreflectante micropismática homologada a alta intensidad (h 80 mm), preparada para Led (N.9) de señalización con luz intermitente colocadas radialmente. Resistencia a la rotura por impacto 250.000 J [columna espesor 4 mm]; resistencia a la rotura por impacto 550.000 J [columna espesor 12 mm].

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE del fabricante:

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italia) declaramos bajo nuestra única responsabilidad que **Talos fijo** está en conformidad con la Directiva 2006/42/CE, también es para ser vendido e instalado como "sistema automatizado", con accesorios y componentes recomendados por el fabricante. La automatización, bajo los términos de la ley es una "máquina" y por lo tanto debe ser aplicado por el instalador todas las normas de seguridad. El instalador en sí está obligada a emitir una declaración de conformidad. El fabricante no asume responsabilidad por el mal uso del producto. El producto cumple con las siguientes normas: Análisis de riesgo y las acciones para curar EN 12445 y EN 12453, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE. Para certificar el producto el Constructor declara, bajo su exclusiva responsabilidad PRODUCTO cumplimiento NORMAS EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Director/Responsable



Meccanica Fadini no es responsable para los daños causados por uso inadecuado y no específicamente indicado en este folleto, también no se hace responsable por el mal funcionamiento causado por el uso de materiales o accesorios no recomendados por la propia empresa. Debe tenerse en cuenta que el producto cumple con los valores indicados de resistencia al impacto en el momento de la instalación, siguiendo las especificaciones proporcionadas en este manual de instrucciones. Evalúe cuidadosamente varios factores, tales como el índice de compactación, el coeficiente de permeabilidad del suelo y la tipo de hormigón también puede reducir en gran medida los valores indicados.

Dis. N. 8414

IT
GB
FR

INSTALLAZIONE TALOS FISSO
INSTALLATION TALOS STEADY
INSTALLATION TALOS FIXE

DE
ES

INSTALLATION TALOS FEST
INSTALACIÓN TALOS FIJO



TALOS - fisso - fixed - fixe - Feststehende - fijo

IT VERSIONE CON LED INSTALLATI SUL GRUPPO COPERCHIO-PARASPIGOLLO

A partire dalla settimana 28/2019 sarà disponibile il dissuasore TALOS con N. 12 led fissati sul gruppo coperchio-paraspigolo della colonna. Questa versione sostituisce il corrispondente modello con N. 9 led sulla colonna. L'aggiornamento tecnico in questione non andrà a modificare le caratteristiche prestazionali e funzionali del dissuasore. Per una corretta installazione fare sempre riferimento a tutte le indicazioni e le figure riportate nel presente manuale di installazione.

GB VERSION WITH LEDS FITTED ONTO THE COVER-RUBBER EDGE ASSEMBLY

As from week 28/2019 it will be available the TALOS in the version with Nos. 12 led lights fitted onto the cover-rubber edge assembly of the rising cylinder head. This version replaces the correspondent model with Nos. 9 led lights in the top of the rising cylinder. This technical improvement will not affect in any way the performance or the functional features of the bollard. For a correct installation always refer to all the indications and figures shown in this installation manual.

FR VERSION AVEC LES LED INSTALLEES SUR L'ENSEMBLE COUVERCLE-JOINT EN CAOUTCHOUC

A partir de la semaine 28/2019 la borne escamotable TALOS sera disponible avec n.12 LED installées sur l'ensemble couvercle-joint en caoutchouc du cylindre. Cette version remplace le modèle équivalent avec n.9 LED sur le cylindre. Cette mise à jour technique ne changera pas les performances et les caractéristiques fonctionnelles de la borne escamotable. Pour une installation correcte, reportez-vous toujours à toutes les indications et les images qui se trouvent dans ce manuel d'installation.

DE AUSFÜHRUNG MIT AN DER DECKEL/GUMMIRING-EINHEIT EINGEBAUTEN LEDS

Ab KW 28/2019 ist der TALOS-Poller mit 12 Stk LEDs erhältlich, die an der Deckel/Gummiring-Einheit eingebaut sind. Diese Version ersetzt das entsprechende Modell mit 9 LEDs auf dem Poller. Dieses technische Update ändert nichts an der Betriebsleistung und den funktionalen Eigenschaften des Pollers. Für eine korrekte Installation beziehen Sie sich immer auf alle Angaben und Abbildungen in dieser Installationsanleitung.

ES VERSIÓN CON LEDS INSTALADOS EN EL GRUPO TAPA-BORDE DE GOMA

A partir de la semana 28/2019, el bolardo TALOS estará disponible con No. 12 LED fijos en el grupo tapa-borde de goma de la columna. Esta versión reemplaza el modelo correspondiente con N. 9 LED en la columna. La actualización técnica en cuestión no cambiará el rendimiento y las características funcionales del bolardo. Para una instalación correcta, consulte siempre todas las indicaciones y figuras que se muestran en este manual de instalación.

Dis. N. 8414

IT INSTALLAZIONE TALOS FISSO
GB INSTALLATION TALOS STEADY
FR INSTALLATION TALOS FIXE

DE INSTALLATION TALOS FEST
ES INSTALACIÓN TALOS FIJO

20230628

